

# Inhaltsverzeichnis

Itinéraires d'un grand voyageur.....	11
Tabula gratulatoria.....	19

## Voies littéraires et médiatiques

Der zeitgenössische Roman Québecks im Kontext von Interkulturalität, Multikulturalität und Transkulturalität.....	25
<i>Klaus-Dieter Ertler</i>	
«Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage» (Joachim Du Bellay) : figurations du retour dans l'œuvre laferrienne.....	39
<i>Ursula Mathis-Moser</i>	
Bilan et perspectives postcoloniales du roman acadien depuis 1980.....	57
<i>Hélène Destrempe / Jean Morency</i>	
Durchmessungen und Vermessungen des nordamerikanischen Raumes in Jacques Poulins <i>Volkswagen Blues</i> .....	81
<i>Susanne Greilich</i>	
Les vertus de <i>Maria Chapdelaine</i> . Projections identitaires et cinématographie.....	95
<i>Micheline Cambron</i>	
Le culte du cargo littéraire chez Andreï Makine et Dai Sijie. Un transfert culturel d'un type particulier.....	111
<i>Walter Moser</i>	
Ahmadou Hampâté Bâ. Écriture autobiographique et interculturalité.....	127
<i>Jean-Marc Moura</i>	
L'interculturalité à l'œuvre dans l'écriture d'Abdelkébir Khatibi.....	141
<i>Papa Samba Diop</i>	
Die Farben der Migration. Differenz und Hybridität bei Fatou Diome.....	149
<i>Susanne Gehrmann</i>	

Zur Darstellung des Fußballs in der schwarzafrikanischen Literatur am Beispiel des Romans <i>Der Bauch des Ozeans</i> von Fatou Diome.....	171
<i>Jean-Claude Bationo</i>	
<i>Eurafrique et Euramérique. Deux topolectes de la spatialité interculturelle chez Senghor</i> .....	189
<i>Ibrahima Diagne</i>	
Prose postcoloniale et enjeux mémoriels. Discours, mythes, et mémoire coloniale dans <i>53cm</i> et <i>Petroleum</i> de Bessora .....	209
<i>Sylvère Mbondobari</i>	
<b>Traversées historiques</b>	
Louis XVI était-il un nouveau T-Song-Kings ? Vies parallèles et écriture de l'histoire dans la France des Lumières .....	235
<i>Marc André Bernier</i>	
Im Zeichen des Krebses. Zur politischen Ikonographie des 'Vormärz' in Frankreich und Deutschland (1822-1843).....	247
<i>Rolf Reichardt</i>	
Völkerbunds- und Friedensvisionen in der Literatur zwischen 1789 und 1830 (Novalis, Kleist, Rückert u. a.) .....	269
<i>York-Gothart Mix</i>	
De l'analyse du « malaise franco-allemand » au pétainisme. L'itiné- raire du germaniste Louis Reynaud des années 1930 à l'Occupation.....	283
<i>Michel Grunewald</i>	
Nationale Identität und europäische Integration. Der aktuelle Fall Frankreich.....	299
<i>Reiner Marcowitz</i>	
Le mythe du surréalisme entre nécessité et échec .....	319
<i>Wolfgang Asholt</i>	
Das Seminar der <i>raison</i> oder für eine praxeologische Kulturgeschichte.....	331
<i>Dorothee Röseberg</i>	
Le médium est le message : un message impératif pour l'historien ?.....	349
<i>Yvan Lamonde</i>	

## Carrefours interculturels

<i>Unitas in diversitate.</i>	
Die Einheit Europas in der Vielfalt seiner Kultur .....	363
<i>Lutz Götze</i>	
<i>Weber in Frankreich, Foucault en Allemagne :</i>	
Le dialogue interculturel des sourds-muets .....	381
<i>Laurence McFalls / Martin Beddeleem</i>	
Weiblicher Kulturtransfer im Epochenumbruch:	
Stéphanie Félicité de Genlis in Deutschland.....	393
<i>Annette Keilhauer</i>	
Internationaler Transfer des europäischen Genossenschaftsmodells ins frankophone Nordamerika. Der <i>Mouvement Desjardins</i> in Québec....	411
<i>Christoph Barmeyer</i>	
Leo Africanus' <i>Descrittione dell'Africa</i> als Beispiel für nachhaltigen Kulturtransfer zwischen Afrika und Europa .....	431
<i>Mechtild Gilzmer</i>	
Landeskulturelle Stereotype als Prädiktoren für landesspezifische Umsetzungsprobleme im Bologna-Prozess.....	455
<i>Christian Scholz / Volker Stein</i>	
Zur Entwicklung Interkultureller Kompetenz in der Hochschule: <i>Critical Incidents</i> als Forschungsinstrument und als Trainingsgrundlage.....	477
<i>Adelheid Schumann</i>	